

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 30.05.2025

Revisão: 30.05.2025

Número da versão 32 (substitui a versão 31)

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

· **1.1 Identificador do produto**

· **Nome comercial:** **Ortolan Extra 791**

· **Código do produto:** 1510

· **1.2 Utilizações identificadas
relevantes da substância ou
mistura e utilizações
desaconselhadas**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **Utilização da substância / da
preparação**

Agente de separação

· **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

· **Fabricante/fornecedor:** MC-Bauchemie Portugal, Lda.
Rua Pinhal dos Morros, nº 6
2120-064 Foros de Salvaterra

Tel.: +351 263 509 080

· **Entidade para obtenção de
informações adicionais:**

Departamento de segurança do produto.
msds@mc-bauchemie.com

· **1.4 Número de telefone de
emergência:**

CIAV-Centro de Informação Antivenenos : Tel:800 250 250

1.4.1.Outros Números de Emergência: Número Nacional de
emergência: 112

Tel.: +49 / (0)700 24112112 (MCR)

Tel.: +1 872 5888271 (MCR)

CIAV-Centro de Informação Antivenenos : Tel:800 250 250

1.4.1.Outros Números de Emergência: Número Nacional de
emergência: 112

Tel.: +49 / (0)700 24112112 (MCR)

Tel.: +1 872 5888271 (MCR)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

· **2.1 Classificação da substância ou mistura**

· **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Skin Sens. 1 H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

· **2.2 Elementos do rótulo**

· **Rotulagem em conformidade
com o Regulamento (CE) n.º
1272/2008**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o
regulamento CLP.

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 30.05.2025

Número da versão 32 (substitui a versão 31)

Revisão: 30.05.2025

Nome comercial: Ortolan Extra 791

(continuação da página 1)

· **Pictogramas de perigo**



GHS07

· **Palavra-sinal**

Atenção

· **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**

Octeno, produtos de hidroformilação, de ponto de ebulição elevado

· **Advertências de perigo**

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

· **Recomendações de prudência**

P261 Evitar respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.

P280 Usar luvas de proteção.

P362+P364 Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

P333+P313 Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico.

P321 Tratamento específico (ver no presente rótulo).

P501 Eliminar o conteúdo/recipientes de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

· **2.3 Outros perigos**

· **Resultados da avaliação PBT e mPmB**

· **PBT:** Não aplicável.

· **mPmB:** Não aplicável.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

· **3.2 Misturas**

· **Descrição:** Mistura: composta pelas seguintes substâncias.

· **Substâncias perigosas:**

Número CE: 920-360-0	Hidrocarbonetos C14-C18, n-alcanos, iso-alcanos, compostos cíclicos, aromáticos (2-30%) Asp. Tox. 1, H304	30-60%
CAS: 8042-47-5 EINECS: 232-455-8 Reg.nr.: 01-2119487078-27	Óleo mineral branco (petróleo) Asp. Tox. 1, H304	30-60%
CAS: 68526-89-6	Octeno, produtos de hidroformilação, de ponto de ebulição elevado Skin Sens. 1B, H317	10-30%
CAS: 8002-74-2 EINECS: 232-315-6	ceras parafínicas e ceras de petróleo substância sujeita a um limite de exposição comunitário no local de trabalho	<10%

PT

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 30.05.2025

Número da versão 32 (substitui a versão 31)

Revisão: 30.05.2025

Nome comercial: Ortolan Extra 791

(continuação da página 2)

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

- **4.1 Descrição das medidas de emergência**
- **depois da inalação:** *Levar a pessoa para o ar livre.*
- **depois do contacto com a pele:** *Retirar imediatamente o vestuário contaminado. Limpar com água e sabão em abundância. Não utilizar diluente ou similar.*
- **depois do contacto com os olhos:** *Enxaguar durante 10 minutos em água corrente com as pálpebras abertas ou utilizar uma solução para enxaguar os olhos. Consultar sempre um oftalmologista!*
- **depois de engolir:** *Em caso de ingestão, existe o risco de lesões pulmonares graves: é necessária hospitalização!
Não provocar o vômito, não dar nada para beber.*
- **Indicações para o médico:** *Risco de edema pulmonar ou pneumonite em caso de aspiração*

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:** *Coordenar no local medidas para extinção do fogo.*
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura** *Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **equipamento especial de protecção:** *Não são necessárias medidas especiais.*

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência** *Não necessário.*
- **6.2 Precauções a nível ambiental:** *Não são necessárias medidas especiais.*
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:** *Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).*
- **6.4 Remissão para outras secções** *Não são libertadas substâncias perigosas.*

PT

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 30.05.2025

Revisão: 30.05.2025

Número da versão 32 (substitui a versão 31)

Nome comercial: Ortolan Extra 791

(continuação da página 3)

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro** *Não são necessárias medidas especiais.
Em caso de utilização correcta, não são necessárias medidas especiais.*

- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** *Armazenar os contentores bem fechados num local bem ventilado e bem iluminado. Acesso apenas para pessoal autorizado.
Não armazenar em salas de descanso, salas de recreação ou instalações sanitárias ou em escadas, corredores, rotas de fuga e salvamento, passagens, vias de comunicação e espaços confinados.*

- **Avisos para armazenagem conjunta:** *As proibições de armazenagem combinada aplicam-se a partir de uma quantidade total de armazenagem de 200 kg.*

- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** *nenhuns*
- **Classe de armazenagem:** *10*

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

- **8.1 Parâmetros de controlo**
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**
- CAS: 8002-74-2 ceras parafínicas e ceras de petróleo**

VLE	Valor para exposição longa: 2 mg/m ³ Irritação do TRS; Náuseas
-----	--

- **Indicações adicionais:** *Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.*

- **8.2 Controlo da exposição**
- **Controlos técnicos adequados** *Não existem outras informações, ver ponto 7.*
- **Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:** *Não armazenar géneros alimentícios, nem comer, beber, aspirar ou fumar na zona de trabalho!
Evitar o contacto com os olhos, a pele e o vestuário!
Lavar bem as mãos após o trabalho e antes da limpeza!
Utilizar produtos de cuidado da pele após o trabalho (creme hidratante).
Não colocar panos de limpeza embebidos em óleo nos bolsos do vestuário de trabalho!
Mudar e limpar a roupa muito suja!*

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 30.05.2025

Revisão: 30.05.2025

Número da versão 32 (substitui a versão 31)

Nome comercial: Ortolan Extra 791

· **Proteção respiratória**

(continuação da página 4)
Os filtros de partículas A1/P2 ou A2/P2 são recomendados para utilização no processo de pulverização (com forte formação de aerossóis). Se o valor-limite for ultrapassado, por exemplo, numa máscara facial completa: filtro combinado A2/P2 (castanho/branco)

· **Proteção das mãos**

Luvas de: Borracha nitrílica.
(Luvas de proteção química de categoria 3, reconhecíveis pela marca CE com número de teste de quatro dígitos).
Ao usar luvas de proteção, recomenda-se a utilização de luvas de algodão por baixo.

· **Material das luvas**

Borracha nitrílica (NBR)

· **Tempo de penetração no material das luvas**

O tempo exato de rutura deve ser obtido junto do fabricante das luvas de proteção e deve ser respeitado.

· **Proteção ocular/facial**

Óculos de proteção fechados. Para aplicações por pulverização: Escudo de proteção

· **Proteção da pele:**

Usar um avental de plástico quando pulverizar.

· **Proteção da pele**

Utilizar uma pomada de proteção da pele sem gordura ou com baixo teor de gordura (emulsão de óleo em água) em todas as partes do corpo não cobertas!

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

· **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

· **Informações gerais**

· **Cor:**

amarelo

· **Odor:**

característico

· **Ponto de fusão/ponto de congelação:**

Não determinado.

· **Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição**

218-800 °C (CAS: 8042-47-5 Óleo mineral branco (petróleo))

· **Ponto de inflamação:**

>100 °C

· **Temperatura de autoignição:**

325-355 °C (CAS: 8042-47-5 Óleo mineral branco (petróleo))

· **pH**

Não determinado.

· **Viscosidade:**

· **Viscosidade cinemática em 40 °C**

28,3 mm²/s

· **dinâmico:**

Não determinado.

· **Solubilidade**

· **água:**

pouco misturável

· **Pressão de vapor em 20 °C:**

≤0,1 hPa (CAS: 8042-47-5 Óleo mineral branco (petróleo))

· **Densidade e/ou densidade relativa**

· **Densidade em 20 °C:**

0,85 g/cm³

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 30.05.2025

Revisão: 30.05.2025

Número da versão 32 (substitui a versão 31)

Nome comercial: Ortolan Extra 791

(continuação da página 5)

· **9.2 Outras informações**

· **Aspeto:**

· **Forma:** pastoso

· **Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança**

· **Temperatura de ignição:** O produto não é auto-inflamável.

· **Propriedades explosivas:** O produto não corre o risco d explosao

· **Informações relativas às classes de perigo físico**

· **Explosivos** não aplicável

· **Gases inflamáveis** não aplicável

· **Aerossóis** não aplicável

· **Gases comburentes** não aplicável

· **Gases sob pressão** não aplicável

· **Líquidos inflamáveis** não aplicável

· **Matérias sólidas inflamáveis** não aplicável

· **Substâncias e misturas autorreativas** não aplicável

· **Líquidos pirofóricos** não aplicável

· **Sólidos pirofóricos** não aplicável

· **Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento** não aplicável

· **Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água** não aplicável

· **Líquidos comburentes** não aplicável

· **Sólidos comburentes** não aplicável

· **Peróxidos orgânicos** não aplicável

· **Corrosivos para os metais** não aplicável

· **Explosivos dessensibilizados** não aplicável

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

· **10.1 Reatividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **10.2 Estabilidade química**

· **Decomposição térmica /**

condições a evitar:

Não existe decomposição em caso de emprego correcto das regras.

· **10.3 Possibilidade de reacções perigosas**

Não se conhecem reacções perigosas.

· **10.4 Condições a evitar**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 30.05.2025

Revisão: 30.05.2025

Número da versão 32 (substitui a versão 31)

Nome comercial: Ortolan Extra 791

(continuação da página 6)

- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

- **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

Hidrocarbonetos C14-C18, n-alcenos, iso-alcenos, compostos cíclicos, aromáticos (2-30%)

por via oral	LD50	>4150 mg/kg (Ratte)
por via dérmica	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
por inalação	LC50/4 h	>5,28 mg/l (Ratte) (Staub/Nebel)

CAS: 68526-89-6 Octeno, produtos de hidroformilação, de ponto de ebulição elevado

por via oral	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
por via dérmica	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)

CAS: 8002-74-2 ceras parafínicas e ceras de petróleo

por via dérmica	LD50	>5000 mg/kg (Ratte)
-----------------	------	---------------------

- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea** Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
- **Mutagenicidade em células germinativas** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 30.05.2025

Revisão: 30.05.2025

Número da versão 32 (substitui a versão 31)

Nome comercial: Ortolan Extra 791

(continuação da página 7)

· **Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

· **11.2 Informações sobre outros perigos**

· **Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

· **12.1 Toxicidade**

· **toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **12.2 Persistência e degradabilidade**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **12.3 Potencial de bioacumulação**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **12.4 Mobilidade no solo**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**

· **PBT:** Não aplicável.

· **mPmB:** Não aplicável.

· **12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

O produto não contém substâncias com propriedades desreguladoras endócrinas.

· **12.7 Outros efeitos adversos**

· **Outras indicações ecológicas:**

· **Indicações gerais:** Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

· **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

· **recomendação:** Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

· **Número de código dos resíduos:**

54207

Bez.: Wachsabfälle

· **Catálogo europeu de resíduos**

HP13 Sensibilizante

· **Embalagens contaminadas:**

· **recomendação:** A embalagem deve ser eliminada em conformidade com o regulamento relativo às embalagens.

(continuação na página 9)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 30.05.2025

Revisão: 30.05.2025

Número da versão 32 (substitui a versão 31)

Nome comercial: Ortolan Extra 791

(continuação da página 8)

As embalagens contaminadas devem ser esvaziadas, para
poderem ser recicladas após uma limpeza adequada.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

· 14.1 Número ONU ou número de ID	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.2 Designação oficial de transporte da ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	não aplicável
· 14.4 Grupo de embalagem	
· ADR, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.5 Perigos para o ambiente:	
· Poluente das águas:	Não
· 14.6 Precauções especiais para o utilizador	Não aplicável.
· 14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI	Não aplicável.
· Transporte/outras informações:	Não constitui material perigoso em conformidade com os regulamentos acima indicados.
· UN "Model Regulation":	não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

· 15.1 Regulamentação/ legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· Regulamento (CE) n.º 1907/2006 ANEXO XVII	Condições de limitação: 3
· Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos - Anexo II	
Nenhum dos componentes se encontra listado.	

(continuação na página 10)

Ficha de dados de segurança em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 30.05.2025

Revisão: 30.05.2025

Número da versão 32 (substitui a versão 31)

Nome comercial: Ortolan Extra 791

(continuação da página 9)

· **REGULAMENTO (UE) 2019/1148**

· **Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS OBJETO DE RESTRIÇÕES (Valor-limite máximo para efeitos de licenciamento nos termos do artigo 5.o, n.o 3)**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS PASSÍVEIS DE PARTICIPAÇÃO**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **Regulamento (CE) n.º 273/2004 relativo aos precursores de drogas**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **Regulamento (CE) n.º 111/2005 que estabelece regras de controlo do comércio de precursores de drogas entre a Comunidade e países terceiros**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **15.2 Avaliação da segurança química:**

Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

· **Frases relevantes** H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

· **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Departamento técnico

· **Data da versão anterior:** 16.09.2024

· **Número da versão anterior:** 31

· **Abreviaturas e acrónimos:** RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Skin Sens. 1: Sensibilização cutânea – Categoria 1
Skin Sens. 1B: Sensibilização cutânea – Categoria 1B
Asp. Tox. 1: Perigo de aspiração– Categoria 1

· *** Dados alterados em comparação à versão anterior**